地圖會說話? 淺談文化地圖應用於生態博物館— 以六堆為例

文/邱秀英(客家文化發展中心文資典藏組副研究員) 洪肇發(國立政治大學華人宗教研究中心博士後研究員)

本文以六堆生態博物館的整體營運空間為範疇,嘗試透由「文化地圖」作為一種運用,並藉 此與六堆生態博物館的定位展開對話,希冀能對 於六堆客家文化園區作為認識六堆客庄的人口網 站,能產生重要的效益。

一、前言

「想起人堆,達達行來 前後左右先鋒中 粹來幹去,都賭著 讓濃客家風情 適中堆竹田 行過後堆內埔 就到先鋒隊萬巒 適轉洛入前堆 住冬美濃伸出 熟情左右手攬等佢 大細路兩片高壮介椰仔樹 在路唇像鄉園美兵 守謹等大堆客家庄」

陳寧貴/六堆

「六堆」是現今高屏地區客家族群聚落的統稱,不是官定的行政區域或地理名詞,而是民間在長期的歷史進程中,因著國家與社會的互動發展,在語言、生活及心理上自主孕育而生的文化生命共同體。從六堆客家文化園區規劃伊始,即以「生態博物館」為定位,在當時是希望以社區總體營造之方式,導引客家文化處具體落實。而進一步以設置客家文化園區為起點,擴大到民眾參與的活動設計與舉辦,以提升居民的凝聚力(行政院客家委員會 2004)。

本文以六推生態博物館的整體營運空間為範疇,嘗試透由各類的文化地圖作為一種運用,並藉此與六堆生態博物館的定位展開對話,希冀能對於六堆客家文化園區作為認識六堆客庄的人口網站,能產牛重要的效益。

二、將「文化地圖」納入六堆生態博物館的 營運

過去六堆客家文化園區被定為「文化、資訊、學習、教育中心」(行政院客家委員會

2004)。更進一步解釋,六堆客家文化園區是以 生態博物館為發展基底,結合六堆的客庄聚落, 希冀成為臺灣南部客家文化的窗口,透過各項展 演活動的辦理,展現並活化客家文化,進而以保 存及延續客家文化(何金樑 2018:222)。而面 對位處高屏兩縣市涵跨12鄉區的六堆整體空間範 圍,總面積高達9,370平方公里,該如何著手於 對地方的理解,甚至是對於在地文化資源的掌 握,而「文化地圖系統,就成為重要的考量。

(一)從生態博物館的角度

從《六堆客家文化園區綜合規劃》報告書來 看,對於整個六堆是以一個完整的園區來看待; 採行「牛態博物館」的理念,兼以「類博物館」 的理念發展地方鄉鎮成一個完整的網狀模式,藉 由「主題園區」(六堆客家文化園區)與「地方 園區」(12個鄉區)完整呈現六堆文化遊憩觀光 之經濟契機,輔以社區總體營造理念與六堆鄉民 共同創造主題園區並推動地方園區的發展(行政 院客家委員會 2004)。雖說整個六堆被視為一 個生態博物館,然而展現的是一座活的博物館, 一座含有在地居民及其生活的空間場域。呂佩怡 以香港的民間博物館計畫的案例提到「一座活的 博物館,概念上脫離把博物館視為一硬體建築與 保存機構,拓展到外部的真實生活環境」(呂佩 怡 2015:11)。我們再同過頭來看,六堆客家文 化園區為這個生態博物館的核心,整個六堆常民 生活的樣貌就是在這座活的博物館展現。然而各 種文化軌跡在在地居民長期的與環境的互動,產 牛的聚落型態、族群特色、民俗慣習及有形與無

形的文化資源/資產樣貌……,透過進入這個博物館場域,進行相關的觀察、資料蒐集、深入理解,以作為未來各項活動的運用。

(二)各項地圖資源的網羅

1.臺灣百年歷史地圖為開端

最早中央研究院在數位典藏計畫執行的內容,是蒐集藏品、並以數位化方式保存,而「地理資訊科學研究專題中心」主要將所收藏的地圖和航空照片進行數位化作業,進而進行數位人文上的加值及運用,於是開發出「臺灣百年歷史地圖」(林富士 2016:176)。也就是將這些地圖,透過GIS的技術統一起來,讓老地圖和現在的地圖、不同年代、不同主題的地圖,能夠相互比對,更進一步將不同的圖資在資訊整合的平臺上出現。

考量建置客家文化地圖應具備有基礎圖資, 且這些圖資的整合必須透過整體的網路之客家文 化基礎架構的建立,以做為蒐羅和接納所有客家 文化空間資訊的基礎數位環境,也能讓客家文化 資源與數位資訊與世界接軌。於是以現有建構完 整的「臺灣百年歷史地圖」下拉出「六堆百年歷 史地圖」作為基本底圖,並在此百年歷史地圖基 礎上,提供未來可陸續增加六堆研究相關向量與 影像圖屬。

97

96

|博物客家-記憶客家

2.六堆歷史航照圖的加入

除了基本的圖資建置外,從中央研究院過去 執行的國家數位典藏計畫-「地圖與遙測數位典 藏計畫」中珍貴的歷史航照,可發現多為 1940~1960年代間,對於認識半世紀以前的地形 地貌變化、聚落消長、變遷有很大的助益。再 者,透過整合運用歷史地圖圖資及歷史航照影 像,重建六堆客庄基礎歷史地理環境面貌,使六 堆在地客庄文化資源、歷史記憶得以在精確的地 理圖資上標定位置,進而掌握百年以來人文與自 然變遷狀況(丁志堅 2002)。於是將歷史航照 梳理出六堆的區域範圍後,將影像經過裁切及長 幅底片之影像拼接,後續進行影像匹配、影像地 理對位及幾何校正處理,進而進行影像鑲嵌獲得 航帶及全區鑲嵌影像,最後產製網路地圖圖磚以 方便後續應用。而最終的成果發佈成WMTS服務 後,加入六堆百年歷史地圖中。

3.Q版的文化資源地圖

由於客家委員會在2005年開始執行客庄文化 資源普查工作時,工作事項其中之一為調查所得 成果亦需列出清單,同時以文化地圖及圖表方式 適度呈現。而綜觀過去執行完成之文化地圖,初 步可藉此閱讀出重要村落中展現出客庄文化資源 普查的成果,如在2010~11年客庄文化資源普查

圖1 前堆長治潭頭村夥房分布圖(轉引自『看見前堆地區的夥房、發現宗族的脈絡』,2010~11客庄文化 資源深入主題調查結案報告書,頁34)

在屏東縣高樹、鹽埔及里港的村落,以地方歷史 發展歷程為主題,分別展現出里港移民村特性— 日本移民村、鹽埔鄉振興村的扛鑿屋及高樹地區 的甘蔗產業特色等3個區域的文化地圖,甚至同 場加映了菸樓的分布圖和在地建築特色,實為有 趣的主題文化地圖的展現。也因此,文化資源地 圖出了彰顯在地特色,加上各普查團隊藉由手繪 地圖的展現,實可增添地圖的趣味性和可看性。

三、如何建置專屬六堆的文化地圖

(一)以文化資源調查結果轉繪成地圖

自2014年開始,採行客家文化資源主題調查 之方式在各地客庄,辦理與客家文化有關之主題 調查,以期累積主題性文化基礎資料。並以分年

分期的方式進行文化資源蒐整, 如耆老訪談、主要客家聚落家 族口述歷史、田野調查等方式 辦理,成果提供在地文資保存、 數位典藏及網站展示呈現,希冀 喚醒客庄在地居民的集體記憶, 激起對在地文化的關心,累積建 立客庄主題式基礎資料,彰顯出 各地的客家特色。

由於過去文化資源普查的成果,使用者可诱 禍現在開放的杳詢系統快速瞭解以縣市、鄉鎮或 村里為單元的統計數據,因為調查資料包含空間 資訊 (郷緯度坐標、住址) , 因此可維一步以空 間視野來呈現調查結果,並能進一步發現新的現 象。下圖以屏東縣高樹鄉「關鍵字」中據風俗飲 食類與飲食技藝類數據以地圖呈現。從這張圖上 可顯示,飲食技藝」可梳理成酶清鳳梨豆醬、鳳 梨豆醬及茶飲(三大排行),風俗飲食²則以鳳 型豆醬、破布子、青草茶、包粽子及高麗菜乾(五大排行),藉由這些資料的展現,可發現一個 地方的居民對於某種食物熟識的味道, 更推一步 的說明了這個食物可被製成的何種樣貌被保存, 如無論在飲食技藝或風俗飲食中所提到以「鳳 梨,為要角的食物,可清楚鳳梨應為該地區重要 栽植的經濟作物。



圖2 屏東縣高樹鄉風俗飲食類與飲食技藝類分佈圖(洪瑩發繪製)

98

¹ 這裡所說的飲食技藝,是將原型食材透過手藝製成另一種充滿風味的食物。

² 風俗飲食所指陳為居民在自身的地理環境下的飲食習俗。

| 博物客家-記憶客家

(二) 六堆文化地圖系統的規劃

六堆文化地圖作為生態博物館的核心,除作 為文化導覽之外,此系統也應作為園區的資訊核 心平臺,並將其應用作為生態園區對外服務於提 供資訊的重要資料庫與平臺,也可以成為六堆生 態文化園區對地方居民與遊客提供服務的重要 方式,也扮演串接各種資訊的平臺。

地圖平臺分成兩個部分,一個為系統,是平 臺的技術與展現及利用的方式與架構,內容則是 平臺所提供的各項內容資料,兩者相輔相成才能 建構文化地圖平臺,發揮作為六堆生態文化園區 的推手。系統是作為地圖主要的主要架構,其主 要架構由資料庫系統、地理資訊平臺、其他衍生 系統等三個部分所組成。

1.資料庫系統

資料庫使整體架構的核心,整合六堆各項基礎資料,尤其各種調查研究資料,以及各種調查研究資料,以及各種調查研究成果,做為六堆文化資料庫為核心架構,並逐步將增加系統功能,提供行政管理、學術研

六堆文化地圖系統

系統 内容

圖3 六堆文化地圖系統平臺與內容架構

究、文化導覽等各項功能,在資料庫架構時,即 需考量其多元性、後續利用等相關架構。

2.地理資訊平臺

地理資訊平臺則是以數值地圖與歷史地圖, 透過系統平臺,展示資料庫、統計資料、文化資 源與路徑等,作為空間展示與視覺化的重要系 統。除作為基礎地理資訊展示外,透過空間分 析、視覺化來展示與理解相關資訊,並作為研究 教學、行政管理、文化解說等利用。

3.其他衍生系統

其他衍生系統則是利用上述兩大系統與資訊,利用相關資訊加值應用,作為生態博物館重要的系統,包含可以利用資料庫系統,以各種主題與路徑,製作故事地圖,介紹六堆相關文化資源,而學者、教師、民眾也可以利用資料庫相關資料,作為教學推廣之用,進而做文化導覽、旅遊觀光等。而另外也可以利用各項資料,製作App或是提供給相關網站與軟體,進行文化導覽

與觀光、資訊流通等,促進生態園區發 展。

而平臺最重要的是資料內涵,其中 分成兩大區塊地圖與內容資料,臺灣各 各種圖資完善,中研院也長期致力於歷 史地圖收集與數位化,成為基礎空間資 料,另外政府各種統計與開放資料,皆 可以空間劃於該平臺之上,成為重要的基底資料。而中心各種調查研究成果,也可轉譯與儲存於上面,作為調查研究的長期累積,也可以有更多的應用,而後續相關調查研究案,也應考量平臺的架構,可以衍伸相關資訊與內容,讓平臺加值應用,提升研究案的應用性,也可推廣調查研究成果。後續則是可以整合納入其他大眾與政府資料,可以將豐富資料內容,與加強其他應用。

四、結論

六堆文化地圖構想,希冀透由地圖的展現, 先讓大眾對於這個地方有基本的認識,以作為進 人這個區域的初步理解。再者,佐以各種不同的 主題呈現,如六堆地區的敬字亭分布地點,或六 堆的古蹟及歷史建築的分布。更進一步可藉由時 間軸的排序,勾勒出不同時期的各種地景和文 資,如光緒年間的水圳,或道光年間的廟宇…… 等,最後朝向時空交會,梳理出實時性的點位, 以利後續對於遊程的規劃的展現。如六堆在地聚 落盛行於農曆正月十五左右的起福,各聚落分別 的時間點,讓想參與想了解的遊客,藉由地圖的 展現與google的結合,引導到達六堆聚落的參 與,讓遊客直接進到現場,以真實的了解整個文 化面向,以進行後續各項資源的理解和運用。

本文從淺談出發,初步以文化地圖作為六堆 生態博物館的一環,對於核心館內部及一般民眾 在未來的運用 | 有相當的助益, 尤其針對區域內 文化資源的掌握能有更明確的空間地點及狀態的 理解。淮而推動至觀光旅游運用,以虚實整合的 概念,引導民眾到客庁參與各項文化活動,以達 到永續經營及文化永續發展之目標。再者,希望 能在這樣的基礎上,發展旅遊個人化結合在地特 色的知性之旅規劃,提供各項不同時節、不同文 化資源的認識、活動體驗, 甚至是各種在地祭儀 的參與,結合個人在旅游上的時間安排和需求, 以類似點餐的方式,最後由系統安排一套完整的 探訪行程,當然相結合的各項交通、飲食及住宿 需求、預算的規畫也為重要及基本的考量,透過 系統的媒合、多元功能的展現,以達到個人化旅 游理想的標的, 也能促進在地的發展, 或許這才 是終極之日標。

參考文獻

丁志堅,2002,《屏東平原土地利用變遷分析與模式建立》。國立臺灣大學地理學研究所博士論文(未出版)。

中研院數位文化中心,2016,《臺北地圖散步》(第一版)。臺北市:中研院數位文化中心出版:臺灣東販發行。

中央研究院人文社會科學研究中心地理資訊科學研究專題中心·2020· (客家文化發展中心整體空間資訊管理與應用研究計畫)成果報告書。 苗栗:客家委員會客家文化發展中心委託(未出版)。

呂佩怡,2015,〈博物館作為方法:以香港「民間博物館計畫」為個案探討〉。《博物館與文化》9:3-31。

張譽騰,2004,《生態博物館》。臺北:五觀藝術。

劉鎮縣,2016、〈生態博物館:臺灣社區營造邁向可持續性發展的敵示與建議〉,頁135-158、收錄於《社區X營造:政策規劃與理論實踐》。 臺北:唐山出版:正港資訊文化發行。

Darko Babić,田偲好、呂繼先編譯、2019,〈博物館人必知的文資管理知識(II)生態博物館是一種動態的文資管理模式〉。 http://www.cam.org.tw/notice2/,取用日期:2020年10月23日。

100